

LITERATURA INGLESA I: EJES DE LA LITERATURA MEDIEVAL Y RENACENTISTA

Curso 2010/2011

(Código:64021034)

1.PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista (1º curso, obligatoria, anual, 10 créditos del European Credit Transfer System (ECTS) es la primera de la Materia II: Literatura Inglesa del Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura del Módulo Literatura y Cultura Inglesas. Introduce a los alumnos y alumnas en el conocimiento básico de los géneros literarios y en la obra creativa de los autores ingleses más representativos en los periodos medieval y renacentista, así como en los estudios críticos contemporáneos que aportan una revisión hermenéutica significativa de los aspectos más relevantes del periodo.

La extensión y complejidad de la materia imponen un criterio riguroso de selección de autores y textos con el objeto de que los estudiantes adquieran un conocimiento preciso de las corrientes y autores literarios más significativos de cada periodo. En este sentido, se ha optado por profundizar en los autores y textos más relevantes descartando la pretensión de abarcar exhaustivamente el conjunto de la producción literaria existente. Por otra parte, géneros incluidos tradicionalmente en manuales de la literatura, como la producción textual de tema y carácter religioso o la de naturaleza política, hoy día no se consideran creación literaria propiamente dicha, a menos que manifiesten rasgos estéticos que así lo justifiquen, por lo que no figuran en el programa.

La literatura constituye una materialización verbal artística de visiones del mundo generadas por factores de orden cultural y social por lo que su conocimiento facilita la comprensión de la obra literaria concreta. Por esta razón, al abordar cada periodo y autor se procura la información necesaria sobre el trasfondo social e histórico de modo que ilumine las explicaciones sobre los textos literarios seleccionados. No obstante, lo más importante, de hecho, imprescindible tanto para su correcto aprendizaje como para aprobar la asignatura, es la lectura personal y atenta de estos textos. Por ello, al comienzo de cada Unidad Didáctica se ofrece una indicación precisa de las obras o fragmentos que constituyen la base del estudio del tema y cuya lectura es preceptiva.

2.CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS



La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista anima a sus alumnos a trabajar en el conjunto de competencias genéricas propuestas por la UNED por ser especialmente importantes en la formación universitaria y figurar ya como objetivos clave en el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). La organización y el enfoque metodológico de esta materia responden a la propuesta de la UNED de que todo licenciado sea competente en una gama de acciones consideradas relevantes en la sociedad del conocimiento y el aprendizaje continuo.

Las Competencias Genéricas de la UNED, en las que se basan las competencias genéricas del Grado en Estudios Ingleses: Literatura, Lengua y Cultura, están agrupadas en cuatro áreas: 1) la gestión autónoma y autorregulada del trabajo, 2) la gestión de los procesos de comunicación e información, 3) el trabajo en equipo, 4) el compromiso ético relacionado con la deontología profesional:

1) Con respecto a la primera área, durante el curso de la asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista los alumnos y alumnas deben planificar y organizar la secuenciación y organización de su tiempo de estudio y asumir las responsabilidades que esto conlleva; deben, asimismo, desarrollar su capacidad de análisis y síntesis, el pensamiento creativo, el razonamiento crítico, y aplicar sus conocimientos a la práctica. Han de ser capaces de trabajar de forma autónoma y de llevar a cabo ejercicios de autoevaluación de forma objetiva.

2) En relación a la segunda área, deben desarrollar sus competencias de comunicación y expresión escrita, en español y en inglés, y mostrar su capacidad en el manejo de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), en la búsqueda de información relevante y en la organización y síntesis de dicha información.

3) En cuanto a la tercera área, se iniciarán en el trabajo en grupo, principalmente, a través de la participación en los foros del Curso Virtual de la asignatura.

4) Por último, presentarán su trabajo dentro del marco de la ética del trabajo individual propio y el reconocimiento de las fuentes de información y el respeto a los derechos de autor.

Además de formar en las competencias genéricas de la Uned, y por tanto en las genéricas del Grado establecidas para la totalidad de las asignaturas del mismo, la asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista impulsa el desarrollo de las siguientes Competencias Específicas, en los niveles de 1 a 3 que se indican entre paréntesis, correspondientes respectivamente al nivel básico, intermedio y avanzado:

a) Competencias disciplinares:

1. Conocimiento y dominio instrumental de la lengua inglesa de nivel B1 (3)
2. Conocimiento de las técnicas y métodos de análisis y comentario literarios de textos en inglés (2).
3. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y la crítica literarias inglesas (2).
4. Conocimiento de la historia y cultura inglesas (2).

b) Competencias profesionales:

1. Capacitación para la comprensión y análisis de textos literarios de los periodos Medieval y Renacentista en inglés moderno (2).
2. Capacitación para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica (2).
3. Capacitación para realizar análisis y comentarios literarios (2).
4. Capacitación para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet y evaluar su fiabilidad (2).
5. Capacitación para traducir textos literarios escritos en inglés.
6. Capacitación para desarrollar actividades de mediación intercultural (2).
7. Capacitación para desarrollar actividades profesionales, principalmente en el ámbito de la industria editorial y de organismos públicos encargados de la gestión cultural y en centros de documentación, archivos y bibliotecas (2).

c) Competencias académicas:

1. Capacidad para relacionar los distintos aspectos de los estudios literarios y sus puntos de contacto con otras áreas y disciplinas (2).
2. Capacidad para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica, así como la contenida en bases de datos informáticas y de Internet (2).



3. Capacidad para comprender correctamente conocimientos científicos en inglés y para expresarlos adecuadamente en inglés o en español (2).
4. Capacidad para realizar análisis y comentarios literarios de textos ingleses (2).
5. Competencia en el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista es la primera de las cinco asignaturas en las que se divide la Materia II: Literatura Inglesa, perteneciente al Módulo de Literatura y Cultura Inglesa. En su conjunto, abarcan la producción literaria más sobresaliente del Reino Unido a lo largo de los cuatro años que conforman el Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura. Abordan un estudio diacrónico y sincrónico de la literatura inglesa, a partir de la selección de autores y autoras más representativos de cada periodo histórico y de los géneros literarios y las obras que mejor ilustran las innovaciones estéticas y discursivas específicas de cada uno. No aspiran a una relación exhaustiva de autores y obras sino a efectuar calas en cada período y ámbito cultural con la profundidad necesaria para conocer y comprender los cambios literarios en el contexto de la tradición literaria inglesa y británica, así como la relación dinámica entre el discurso literario y otros discursos (histórico, filosófico, religioso, científico, etc.).

La asignatura Literatura Inglesa I: Ejes de la literatura inglesa medieval y renacentista es de carácter obligatorio, de 10 créditos ECTS, y se imparte en el primer año del Grado. El resto de asignaturas obligatorias que pertenecen a esta Materia son: Literatura Inglesa II: Ilustración, Romanticismo y Época Victoriana (2º Curso, 10 créditos ECTS), Literatura Inglesa III: pensamiento y creación literaria en la primera mitad del siglo XX (3º Curso, 5 créditos ECTS) y Literatura Inglesa IV: el giro a la posmodernidad (4º Curso, 5 créditos ECTS). La Materia incluye, además, una asignatura optativa: Recepción crítica del teatro de Shakespeare (4º Curso, 5 créditos ECTS), dirigida a quienes deseen profundizar más en el estudio de la obra del autor más relevante de la literatura inglesa y uno de los más grandes de la literatura universal, desde la perspectiva de su recepción crítica.

3.REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Dado que esta asignatura es la primera de la Materia II: Literatura Inglesa y el currículo de la enseñanza secundaria española no contempla antecedentes de su estudio, no se requieren conocimientos previos sobre literatura inglesa aunque sí destrezas suficientes de lectura, comentario e interpretación de textos literarios generales que han debido adquirirse en los estudios preuniversitarios.

Se requiere un nivel de lengua inglesa instrumental que permita la lectura fluida y la comprensión de textos literarios ingleses así como de las teorías críticas contemporáneas. Esta condición es imprescindible puesto que son preceptivos la lectura de textos en lengua inglesa y el trabajo con ellos a cierto nivel de profundidad. Esto no implica la lectura de los textos en la lengua original en inglés antiguo (Old English o anglosajón) ni inglés medio (Middle English o inglés medieval), pero sí la lectura de los textos renacentistas en inglés de la época en la ortografía modernizada. Cuando el estudiante interesado en profundizar en la materia literaria propia de estos periodos históricos curse la asignatura Diacronía y tipología del inglés (3º curso, obligatoria, 5 créditos ECTS) adquirirá el conocimiento y las habilidades necesarias para retornar los textos más antiguos en la lengua original, si lo desea, y percibir y apreciar así toda su riqueza y especificidad lingüísticas y literaria.

En consideración a la diversidad de niveles de competencia lingüística de los alumnos y alumnas de un primer curso y en aras de las tareas de lectura, comprensión y capacidad de apreciación literaria y comentario de los textos originales que se proponen, el idioma de desarrollo del curso será el español. De esta forma, se pretende que concentren sus esfuerzos en leer y comprender textos ingleses que, debido a la distancia histórica y cultural y a la falta de familiaridad con las convenciones literarias y las estrategias retóricas propias de los diversos géneros literarios, les resultan a menudo difíciles, y no se desanimen al ver sus resultados académicos deslucidos por el problema de expresión en inglés.

Con el fin de establecer una secuenciación del aprendizaje, en este curso el esfuerzo lingüístico se concentra prioritariamente en una correcta comprensión de los textos que permita su adecuada apreciación literaria. La traducción



y el comentario de texto sencillo de fragmentos de obras literarias cuya lectura se indica que es preceptiva deben formar parte del estudio de la asignatura y, como tal, constituyen asimismo materia de examen y por ello figuran entre las cuestiones de evaluación que se proponen en las actividades formativas. Estos ejercicios constituyen una excelente práctica de trabajo para los estudiantes e indican su grado de comprensión y asimilación de los conceptos tratados en las Unidades Didácticas.

Dado que la asignatura se imparte con la metodología a distancia y a través de la plataforma virtual de la UNED, es imprescindible disponer de acceso a Internet y tener conocimientos básicos de usuario.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los resultados del aprendizaje de esta asignatura se enmarcan en el propósito común a todas las asignaturas del Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura de la UNED de proporcionar los conocimientos y destrezas fundamentales para la formación de profesionales competentes en los campos en los que se necesiten conocimientos sólidos de la lengua, literatura y cultura anglófonas. Por tanto, al finalizar el curso las alumnas y alumnos deben ser capaces de:

En el ámbito de los conocimientos:

1. Conocer las principales etapas culturales y literarias desde el siglo VII hasta el XVII.
2. Conocer y describir las convenciones y géneros literarios más representativos de cada una de estas etapas, así como los estudios críticos contemporáneos que han aportado una revisión más significativa sobre cuestiones relevantes de estos periodos.
3. Identificar los rasgos característicos de los autores y obras más representativos de estos periodos.

En el ámbito de las habilidades y destrezas:

1. Comprender, apreciar e interpretar adecuadamente textos clave de la literatura inglesa de estos periodos.
2. Consultar bibliografía primaria y secundaria y relacionar los datos extraídos para llevar a cabo ejercicios de análisis y síntesis.
3. Realizar comentarios de texto sencillos y traducciones de fragmentos de los textos de lectura preceptiva
4. Expresar correctamente los conocimientos científicos adquiridos en un registro lingüístico académico básico propio de los estudios literarios.

En el ámbito de las actitudes:

1. Mostrar disposición a relacionar la creación literaria con los discursos sociales de su tiempo y a reflexionar críticamente sobre la interacción entre literatura y cuestiones de identidad y género.
2. Mostrar disposición positiva al trabajo de forma tanto autónoma como colaborativa en la plataforma virtual.
3. Mostrar capacidad de autoevaluación

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA



Al ser la primera asignatura de la Materia II: Literatura Inglesa, perteneciente al Módulo: Literatura y Cultura Inglesas del Grado en Estudios Ingleses, los contenidos ofrecen un primer acercamiento a la literatura inglesa a través de un recorrido desde sus orígenes en la épica anglosajona hasta el teatro y la poesía del siglo XVII. Siguiendo las pautas comunes a todas las asignaturas de la Materia, a lo largo de cada una de las diez Unidades que a continuación se describen las alumnas y alumnos deben comprender y asimilar la naturaleza y los rasgos característicos de los géneros literarios, los autores y los textos centrales de cada uno de los periodos objeto de estudio en esta asignatura.

Unidad Didáctica I: La épica anglosajona y el romance medieval o libros de caballerías

I. 1. Introducción al género épico. La épica anglosajona en su contexto socio histórico: *Beowulf*.

1. 2. Evolución hacia el romance. El *romance* inglés y la sociedad feudal: *Sir Gawain and the Green Knight*. El ciclo artúrico: *Morte Darthur* de Sir Thomas Malory.

El propósito de este tema es, en primer lugar, trazar una visión de las principales características del género épico y su configuración en los orígenes de la literatura inglesa. En la primera parte de la Unidad, el estudiante se centrará en la lectura y estudio del poema épico *Beowulf*, estandarte de la abundante producción épica que surge durante este periodo, atendiendo principalmente al contexto socio-histórico de la obra.

En segundo lugar, se analizará la importancia que la conquista normanda (1066) tuvo para la consolidación de Inglaterra como nación y se estudiarán las repercusiones literarias de esta consolidación sociopolítica, como la introducción del *romance*, que convive con formas literarias ya existentes.

En este período comienza la producción literaria en lengua vernácula (Old English o anglosajón y Middle English o inglés medio), que puede considerarse el comienzo de la literatura inglesa propiamente dicha. La segunda parte de la unidad se centrará, en primer término, en el estudio de *Sir Gawain and the Green Knight*, *romance* o novela de caballería inglesa del siglo XIV, a menudo considerada la mejor narración inglesa del ciclo Artúrico. En segundo lugar, en *Morte Darthur* de Sir Thomas Malory, monumental reconstrucción mítica del rey Arturo, escrita a finales de la Edad Media, en el siglo XV, en la que el aliento de la épica se funde con el universo de la novela de caballería y cuyos estrictos códigos de honor y amor cortés, impregnan el cúmulo de aventuras en torno a la legendaria figura del rey.

Unidad Didáctica II: La poesía del siglo XIV.

II. 1. El resurgimiento de la poesía aliterativa. La sátira política y religiosa: *Piers Plowman* de William Langland.

II. 2. Fusión de la tradición culta y la popular: *The Canterbury Tales* de Geoffrey Chaucer.

En esta Unidad se estudiarán las características del resurgimiento de la poesía aliterativa y su manifestación en el gran poema perteneciente al redescubrimiento de esta tradición: *Piers Plowman* (1367-1386), de Wiliam Langland, quien utilizará el verso aliterativo de tradición anglosajona como vehículo para una crítica adusta y sombría del hombre y de la sociedad de su tiempo. El verso aliterativo le sirve para imprimir la sobriedad y la seriedad que el autor considera que el tema requiere, articulando la denuncia del mal mediante el enfrentamiento, de forma acusadora, entre el cristianismo y la realidad de su tiempo.

En segundo lugar, la Unidad se centrará en la obra principal de Geoffrey Chaucer, *The Canterbury Tales* (1387-1400). Se situará la obra de Chaucer en su contexto social e histórico, lo que permitirá apreciar a través de la lectura de tres de sus cuentos la situación de profunda transformación social, en un marco de transición y cambio de visiones del mundo. Cuestiones clave de la aproximación a la obra son la originalidad de su estructura y su composición; la coexistencia de los valores caballerescos y el amor cortés de la tradición cortesana del *romance* o novela de caballería con los elementos propios de la tradición popular de los *fabliaux*; la crítica y la parodia, no sólo de géneros estilísticos y convenciones literarias, sino también de tipos humanos; la pluralidad de perspectivas que proporciona la técnica narrativa; y la dinámica de relaciones entre los distintos cuentos, los cuentos y sus respectivos narradores, y los narradores entre sí.

Unidad Didáctica III: Teatro medieval y renacentista.



III. 1. Los orígenes del teatro inglés. Las raíces religiosas del arte escénico: "Mystery" y "Morality Plays". Secularización del teatro: "Interludes".

III. 2. El teatro isabelino: Christopher Marlowe y Thomas Kyd.

En primer lugar, esta Unidad introduce al alumno en los orígenes del teatro inglés. Para ello, analiza sus comienzos y la relevancia de la Iglesia y la Biblia en las representaciones y en los textos. Se estudia el contexto histórico y social de la época así como las características principales y las similitudes y las diferencias entre las denominadas misterios o "mystery plays", autos sacramentales alegóricos o "morality plays" e interludios o "interludes". Se presta especial atención a las características más representativas de estas obras, a la organización en ciclos y la representación en tablados y carromatos de las primeras y al gradual cambio del marco escénico a los patios de las tabernas, los patios de armas de castillos y las salas de grandes mansiones. Se señalan, asimismo, los distintos tipos de temáticas, su carácter didáctico o alegórico y la naturaleza de los personajes y actores.

En segundo lugar, las alumnas y alumnos se adentran en la época renacentista inglesa, un periodo que experimenta una revolución teatral, gracias a numerosos factores políticos y sociales y a la construcción de los primeros teatros permanentes al aire libre, cuya estructura y disposición se estudian. Se presta atención a aspectos tan significativos como la organización de compañías de actores, la precaria situación de los autores, el importante papel del mecenazgo, el protagonismo en escena de los conocidos como "boy actors" o niños actores, el estilo de actuación, la exclusión de la mujer del escenario, el relevante papel del "fool" o bufón y el entorno social de la zona teatral de Londres en estos años. Una vez estudiadas las características materiales del teatro renacentista, la unidad se centra en el estudio de dos obras centrales de finales del siglo XVI, escritas por dos de los principales dramaturgos de la época: *Doctor Faustus* (1588) de Christopher Marlowe y *The Spanish Tragedy* (1592) de Thomas Kyd.

Unidad Didáctica IV: Poesía isabelina.

IV. 1. El soneto petrarquista y su evolución en Inglaterra.

IV. 2. Principales sonetistas ingleses:

- IV. 2. 1. Sir Thomas Wyatt.
- IV. 2. 2. Henry Howard, Earl of Surrey.
- IV. 2. 3. Philip Sidney.
- IV. 2. 4. Edmund Spenser.
- IV. 2. 5. William Shakespeare.

Esta Unidad se propone familiarizar a las alumnas y alumnos con la poesía de este periodo, con el objetivo de que aprendan, en primer lugar, a reconocer las influencias de las convenciones líricas temáticas y formales de las tradiciones grecorromana clásica e italiana, y, en segundo lugar, a distinguir la individualidad que cada uno de los principales poetas imprime a lo mejor de su producción poética, dentro de estas convenciones. Se analizan, además, los poemas en conexión con la sociedad de la época y en el contexto personal y las circunstancias específicas de su producción.

Un número elevado del conjunto de poemas recogidos en la época trataba del sentimiento amoroso. La preponderancia del tema se explica por el carácter exclusivamente cortesano de esta poesía que se inspiraba en la tradición culta de la poesía latina clásica y la italiana medieval y prerrenacentista. El soneto se revela como un tipo de composición poética extraordinariamente adecuado para estos juegos amorosos. Wyatt y Surrey fueron los introductores del soneto en Inglaterra y lo hicieron a través de traducciones de los sonetos de Petrarca. En esta Unidad se analizan las características más relevantes de esta composición poética y de su peculiar evolución en Inglaterra.

Unidad Didáctica V: El teatro de Shakespeare (1)

V. 1. Introducción.

V.2. Panorama general de las aproximaciones críticas recientes a la obra teatral de Shakespeare. Estudio especial de *Othello*.



V. 3. Las obras históricas. Estudio especial de *Henry V*.

Dada la importancia indiscutible de la obra de Shakespeare en la producción teatral de su época, se dedican cuatro temas a su estudio, cada uno consagrado a uno de los principales géneros que cultivó, de los que se analiza una obra representativa. La Unidad comienza con un panorama del contexto histórico, social y cultural que ayudará al estudiante a entender y a apreciar mejor la originalidad y el valor del conjunto de su obra dramática. A continuación, presenta las corrientes críticas dentro de los estudios shakespeareanos de los últimos treinta años que han procurado interpretaciones más originales, desde perspectivas muy plurales que, a su vez, han ejercido una gran influencia en las producciones teatrales contemporáneas, así como en las versiones cinematográficas y en otros géneros literarios como la novela y la poesía. En las Unidades posteriores, al estudiar cada una de las obras seleccionadas, se utilizan conceptos y enfoques propios de estas corrientes críticas por lo que es importante conocerlas antes de forma sintetizada, entendiendo bien su origen, las premisas ideológicas de las que parten y los objetivos que se proponen. Con ello el estudiante cobra conciencia de que el sentido de las obras literarias no es inmutable sino que varía a lo largo de la historia de acuerdo con los cambios culturales. Las sucesivas interpretaciones que se van produciendo iluminan aspectos nuevos o ponen de relieve facetas relegadas y amplían, así, el horizonte expresivo de cada obra. Se pone con ello de relieve que cada época descubre algo diferente en las obras de Shakespeare, al impulso de una sensibilidad necesariamente distinta.

Por último, la Unidad estudia las obras de Shakespeare pertenecientes al género histórico. Dado su elevado número y la variedad de temas y acontecimientos que tratan, que hacen difícil un estudio inteligible en poco tiempo y espacio, la Unidad se centra en *Henry V* por el lugar icónico que esta obra ha ocupado en la cultura inglesa. Se analiza la conexión de la obra con la historia de Inglaterra y se exploran las conexiones entre política, ideología y poder, a la luz de los estudios críticos contemporáneos.

Unidad Didáctica VI: El teatro de Shakespeare (2)

Las comedias. Estudio especial de *As You Like It*.

La Unidad se centra en distinguir las características de la comedia como género y los elementos que la conforman, y en comprobar el modo en que Shakespeare toma estos elementos de unas tradiciones ya existentes y los transforma a su manera, a menudo subvirtiéndolos, consiguiendo con ello un resultado singularmente original. Se analizan las características específicas de sus comedias y, de la seleccionada *-As You Like It-* se examina, particularmente, el carácter y el papel de las heroínas y la naturaleza y el papel del personaje del "fool", la dialéctica de oposiciones que presenta la estructura dramática y la complejidad del juego que se establece, así como la parodia que impregna muchas de ellas. Se examinan muy especialmente las características prosódicas y las figuras y recursos poéticos, de modo que las alumnas y alumnos puedan verificar su funcionalidad.

Unidad Didáctica VII: El teatro de Shakespeare (3)

Las tragedias. Estudio especial de *King Lear*.

Uno de los principales objetivos de esta Unidad es que el estudiante comprenda las características de la tragedia como género dramático y en qué medida la tragedia de Shakespeare, y en particular *King Lear*, se insertan en su marco y sus convenciones. En este contexto, se analiza, en primer lugar, el argumento, esto es, la historia que se desarrolla, y, en segundo lugar, el discurso, esto es, su posible sentido articulado por los elementos que la componen y por los distintos discursos subyacentes. La Unidad presenta, además, las diferentes interpretaciones que se han venido haciendo de la obra, tanto en relación con motivos y cuestiones temáticas concretas como con su sentido general, dependiendo de los distintos enfoques críticos y épocas históricas. Se examinan, además, las abundantes figuras poéticas y los rasgos prosódicos más significativos al objeto de que los alumnos comprueben el modo en que inciden en la caracterización de los personajes, así como en el significado de escenas concretas y en el sentido de la obra, en general.

Unidad Didáctica VIII: El teatro de Shakespeare (4)

Las últimas obras o *romances*. Estudio especial de *The Tempest*.

En este capítulo se propone la lectura y el análisis de la última obra escrita por Shakespeare al objeto de completar la visión



panorámica que se ha ido ofreciendo de su amplia producción dramática. Como en los temas anteriores, se estudia la pieza dramática en su contexto socio-histórico y se exploran en detalle los diversos discursos subyacentes desde las diferentes perspectivas que procura la crítica shakesperiana contemporánea. Se analizan, asimismo, los recursos formales, particularmente la prosodia y los tropos o figuras poéticas más interesantes por incidir de forma más expresiva en la caracterización de los personajes o en el sentido de escenas y episodios concretos. En este tema se aborda, además, la inmensa influencia literaria y cultural que la obra de Shakespeare sigue teniendo, que no se reduce al ámbito de las versiones y adaptaciones teatrales, sino que funciona como incesante fuente de inspiración de nuevas obras de otros géneros y en otros ámbitos. En este marco, se da cuenta de algunas de las numerosas reescrituras a las que *The Tempest* ha dado lugar en el marco de un productivo debate poscolonial y multicultural.

Unidad Didáctica IX: El teatro jacobeo.

IX. 1. El género cortesano de la *masque*.

IX. 2. La nueva comedia urbana. Ben Jonson. Estudio especial de *Volpone; or, the Fox*.

IX. 3. La tragedia. John Webster. Estudio especial de *The Duchess of Malfi*.

IX. 4. La tragedia doméstica. Consideración especial de *Arden of Faversham* y *A Woman Killed with Kindness*.

Los monarcas Isabel I (Elizabeth I, 1558-1603) y Jacobo I (James I, 1603-1625), ambos grandes amantes del teatro al que protegieron y estimularon con su mecenazgo, dan nombre a los dos períodos de la historia inglesa más fértiles y creativos en cuanto a las artes escénicas se refiere. Shakespeare es la figura que sobresale sin ninguna duda en ambos (su primera pieza de teatro se compuso en 1590, y su última en 1611) y la vigencia y actualidad de su obra así lo confirman. Sin embargo, es importante resaltar que no fue una figura aislada que surgiera de un vacío sino que la excelencia de su obra fue posible, en parte, por el vigoroso debate literario e ideológico, por la interacción entre los polos popular y cortesano entre los que el teatro se movía y por el dinamismo de la colaboración y la competencia entre una activa comunidad creativa. La abundancia de nombres y obras impone una selección rigurosa y, en línea con el criterio de estas unidades de facilitar la lectura original de los textos más representativos de cada periodo literario, nos limitaremos al tratamiento en más profundidad de dos autores: Ben Jonson y John Webster, que proporcionan una buena idea de la comedia satírica urbana y la *masque*, y la tragedia jacobea, respectivamente. El tema explora, asimismo, la transición entre un teatro eminentemente cortesano, en el marco del mecenazgo real o de la nobleza, y un teatro que explora temas y personajes propios de una pujante clase burguesa que se va abriendo paso.

Unidad Didáctica X: Poesía del siglo XVII

X.1. La poesía "metafísica": John Donne.

X.2. Los "Cavalier Poets".

X.3. Voces femeninas: Lady Mary Wroth y Katherine (Fowler) Philips.

X.4. Un poeta revolucionario y un revolucionario poeta: John Milton y su épica religiosa *Paradise Lost*.

Esta Unidad ofrece una introducción a las complejidades de la poesía del siglo XVII, un período que se corresponde con el barroco del resto de Europa y que en Inglaterra tiene características propias. La Unidad se centra en el estudio de las principales corrientes de poesía del siglo: la poesía conocida por el sobrenombre de "metafísica", el equivalente a la poesía "conceptista" del Siglo de Oro español; la poesía de tendencia neoclásica y elegante de los "Cavalier Poets"; dos poetisas independientes de estas corrientes: Lady Mary Wroth y Katherine (Fowler) Philips; y, por último, la épica religiosa de inspiración totalmente clásica de John Milton en *Paradise Lost* (1664), el poeta más importante en lengua inglesa del período después de Shakespeare.

El objetivo principal de la Unidad es que las alumnas y alumnos se familiaricen con los estilos propios de las corrientes mencionadas y los autores más destacados de cada una de ellas, así como con las figuras independientes, particularmente John Milton. Así, han de estudiar lo complicado y sorprendente de la poesía "metafísica", tanto profana y erótica como religiosa, con su gusto por el concepto (*conceit*), el oxímoron, la argumentación retórica sofisticada y el verso irregular, sobre todo, de John Donne, Andrew Marvell y Richard Crashaw. En contraposición con ella, deben estudiar las



formas y los temas clásicos y la expresión cuidada y elegante de tendencia neoclásica de Ben Jonson y los “Cavalier Poets”. Lo específico de las voces femeninas y su proto-feminismo está representado por Lady Mary Wroth y Katherine Philips, cuyos estilos recogen influencias de los dos “grupos” anteriores para crear sus voces propias. Por último, en cuanto a John Milton, el estudio se centra en el contexto histórico del puritanismo inglés de la República (Commonwealth, 1649-1659) y la Restauración (Restoration, 1660-1702), en el estilo solemne, o Grand Style, de Milton, sus múltiples influencias tomadas de la épica clásica (Homero y Virgilio), las perífrasis y digresiones propias de la épica, su sintaxis complicada y barroca, y sus juegos de palabras multilingües. Los comentarios y análisis de los textos se centrarán en una selección de la amplia producción de estos autores y un fragmento del Libro IV de *Paradise Lost*.

6.EQUIPO DOCENTE

- DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

La metodología se basa en los siguientes principios:

1. La consideración de los alumnos y alumnas como agentes activos de su propio aprendizaje, para lo cual se les proporcionarán el acompañamiento y la orientación adecuados que garanticen su asimilación de los contenidos científicos y la capacidad de expresarlos con claridad.

2. La conjunción de la formación teórica con la formación práctica, para facilitarles la comprensión de los textos literarios ingleses de los periodos objeto de estudio. Como se ha indicado, la asignatura está orientada a una lectura guiada de obras literarias originales de modo que el estudiante pueda adquirir las destrezas necesarias para apreciar adecuadamente un texto literario en todos sus aspectos. Incluyen éstos desde la comprensión de su contenido, para lo que se le facilitará información sobre el contexto social y cultural de la época así como sobre los elementos formales más relevantes de la obra, hasta el conocimiento de los distintos enfoques de la crítica especializada que le permitan percibir sucesivas valoraciones e interpretaciones de la misma. Esta orientación determina las actividades tanto teóricas como prácticas, estas últimas centradas en la traducción y el comentario de textos o fragmentos de textos de lectura propuestos en el programa.

3. La combinación, dentro de las estrategias de aprendizaje que conforman la metodología aplicada a esta asignatura, de actividades que promueven el aprendizaje tanto desde la perspectiva del trabajo individual como en grupo, basadas principalmente en tareas como el comentario de texto y la discusión y el debate en los foros, que permitan ejercitar, ensayar y poner en práctica los conocimientos y destrezas que se van adquiriendo.

4. Elementos fundamentales dentro del proceso metodológico son las Actividades Formativas, tanto teóricas como prácticas, que se consignan a continuación:

4.1. Interacción con el equipo docente y los tutores (40% del tiempo total, equivalente a 100 horas de trabajo, 4 créditos) materializada en las siguientes actividades:

4.1.1. Lectura atenta de la Guía de Estudio de la asignatura elaborada por el equipo docente y puesta a su disposición en el curso virtual, especialmente de los conceptos fundamentales, organizados por bloques cronológicos y temáticos, con indicación de los objetivos de cada bloque así como de las posibles dificultades que puedan presentar, y proporcionando, en su caso, información complementaria para poder superarlas.

4.1.2. Planteamiento y solución de dudas de contenido teórico de forma presencial, por vía telefónica o telemática.

4.1.3. Realización de actividades prácticas en grupo, principalmente comentarios de textos, bajo la supervisión del tutor durante las sesiones presenciales. Las tutorías presenciales y el foro académico del curso virtual están pensados, sobre todo, para ayudar en la práctica de los comentarios de texto, que constituyen excelentes indicadores del grado de



asimilación de conceptos, y para clarificar cuestiones cuya complejidad pueda aconsejar explicaciones más amplias a medida de las necesidades específicas de alumnas y alumnos concretos.

4.1.4. Preparación de pruebas y exámenes. La interacción entre docentes y estudiantes puede adoptar la forma de un contacto directo con el Equipo Docente, de las tutorías presenciales en el Centro Asociado, de consultas, a través de la plataforma virtual, de herramientas de estudio como archivos de Preguntas Más Frecuentes, modelos de examen, modelos de comentarios de texto, solucionarios a las preguntas de evaluación continua, etc., y, sobre todo, a través de los foros académicos.

4.2. Trabajo autónomo (60% del tiempo total, equivalente a 150 horas de trabajo, 6 créditos ECTS).

4.2.1. Estudio individual de los contenidos de la asignatura especificados en los Materiales Didácticos, en los que se incluyen materiales escritos, medios audiovisuales, apoyos informáticos y recursos tecnológicos.

4.2.2. Lectura y comprensión de los fragmentos o las obras literarias indicadas en cada Unidad, valorando las diferentes corrientes teóricas en relación con los temas más importantes. Esta actividad es fundamental. De hecho, es imprescindible para aprobar la asignatura. La lectura de las obras, por otra parte, simplifica extraordinariamente la asimilación de las explicaciones teóricas ya que permite establecer rápidamente las conexiones pertinentes entre unas y otras.

4.2.3. Realización de Pruebas de Evaluación a Distancia para el seguimiento y asimilación de los contenidos de la asignatura. Las preguntas objeto de estas Pruebas se centran en los aspectos más importantes del tema tratado y contienen un ejercicio de traducción y otro de comentario de texto. Su objetivo es, además, proporcionarles una orientación segura sobre el estilo de preguntas y ejercicios que deben responder y desarrollar en los exámenes presenciales. Las orientaciones sobre la realización de estas Pruebas de Evaluación a Distancia las encontrará en la segunda parte de esta Guía: "Plan de trabajo y orientaciones para su desarrollo".

4.2.4. Preparación de las Pruebas Presenciales.

4.2.5. Realización de las Pruebas Presenciales.

Los contenidos de la asignatura están calculados en función del tiempo necesario para su asimilación aunque, lógicamente, éste variará dependiendo de los conocimientos lingüísticos de cada estudiante. El número de temas se ha estudiado en función de la estructura de cuatrimestres de la UNED, de forma que el programa se divida en dos partes equivalentes.

La fecha límite de envío de las Pruebas de Evaluación a Distancia correspondientes a la primera parte, es decir, desde el tema 1 al tema 5, y a la segunda parte, desde el tema 6 al tema 10, al tutor o tutora correspondiente, se anunciará en el foro.

8.EVALUACIÓN

La evaluación de los estudiantes se realizará atendiendo al grado de consecución de las competencias propuestas y se basará en dos elementos:

a) Evaluación continua o formativa, consistente en la realización de las Pruebas de Evaluación a Distancia con un valor del 20% de la calificación final. Estas pruebas tienen como objeto la comprobación por parte del alumno del grado de asimilación de los contenidos de la asignatura y de la adquisición de las competencias especificadas en el apartado sobre la contextualización. Su cronología ayuda a la organización del tiempo y a la secuenciación del aprendizaje. Las cuestiones que se proponen en las "Pruebas de Evaluación a Distancia" son de naturaleza similar a las de las Pruebas Presenciales, por lo que su realización cuidadosa, sin ayuda de ningún material docente en el momento de llevarlas a cabo, es ya un valioso ejercicio de tareas de aprendizaje y asimilación de contenidos, aparte de proporcionar a las alumnas y alumnos una orientación precisa en materia de valoración de los resultados. Consisten estas pruebas en la realización de una traducción y un comentario de texto de un fragmento de una de las obras literarias de lectura preceptiva así como en las respuestas a preguntas relacionadas con ella.



b) Evaluación final o sumativa, consistente en la realización de una Prueba Presencial de dos horas, de naturaleza similar a la de las Pruebas de Evaluación a Distancia, con un valor del 80% de la calificación final. Esta Prueba Presencial tiene lugar al finalizar cada cuatrimestre en la convocatoria ordinaria, y en el mes de septiembre en la extraordinaria, y se realiza en el Centro Asociado al que el alumno esté inscrito.

Dado que todas estas pruebas miden el grado de consecución de las destrezas y habilidades marcadas en los apartados correspondientes así como los resultados de aprendizaje de la asignatura especificados en el apartado del mismo nombre, los alumnos, con independencia del conocimiento de los contenidos teóricos, deberán demostrar las siguientes competencias:

- a) Análisis y traducción de textos literarios que muestren una correcta comprensión de los mismos.
- b) Capacidad de síntesis y de aplicación crítica de los conocimientos adquiridos, en la conciencia de la interacción entre las teorías críticas, los discursos sociales y la creación literaria, así como del modo en que los textos literarios exploran cuestiones de identidad e igualdad en el contexto de los conflictos religiosos, políticos y sociales de la época.
- c) Familiaridad con el manejo de datos y capacidad de relacionarlos, reconociendo explícitamente sus fuentes.
- d) Capacidad de expresión de conocimientos literarios y culturales en un español o un inglés correcto.

9.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788480049672

Título: EJES DE LA LITERATURA INGLESA MEDIEVAL Y RENACENTISTA (1ª)

Autor/es: Cerezo, Marta ; De La Concha, Ángeles ;

Editorial: Editorial Universitaria Ramón Areces

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Comentarios y anexos:

El material básico de la asignatura lo constituye el siguiente texto:

Título: *EJES DE LA LITERATURA INGLESA MEDIEVAL Y RENACENTISTA*.

Autores: De La Concha, Ángeles ; Cerezo, Marta.

Editorial: Madrid: Ramón Areces, 2010.

Se adquiere en las librerías de los Centros Asociados de la UNED o en las concertadas con ellos, en librerías especializadas y en El Corte Inglés.

Es asimismo imprescindible el primer volumen de la *Norton Anthology of English Literature* (2006) porque incluye la gran mayoría de los textos de lectura obligatoria y recomendada.



10.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9780393927177

Título: THE NORTON ANTHOLOGY OF ENGLISH LITERATURE (2006)

Autor/es: Abrams, Meyer Howard ;

Editorial: NORTON

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

ISBN(13): 9788436250336

Título: SHAKESPEARE EN LA IMAGINACIÓN CONTEMPORÁNEA. REVISIONES Y REESCRITURAS DE SU OBRA

Autor/es: Concha Muñoz, Ángeles De La ;

Editorial: UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

La obra *Shakespeare en la imaginación contemporánea. Revisiones y reescrituras de su obra*, coordinada por Ángeles de la Concha, agrupa un conjunto de ensayos de especialistas en Shakespeare y en literatura contemporánea, sobre obras literarias recientes que revisan su obra dramática y la reescriben en géneros literarios diversos, y también en el cine, desde las principales premisas críticas de los actuales estudios shakesperianos. Es muy interesante para las alumnas y alumnos de este curso porque les permitirá, además de descubrir facetas novedosas de las obras de Shakespeare, comprobar hasta qué punto su producción dramática es intemporal y universal ya que continúa interpelando a escritoras y escritores de los más diversos ámbitos culturales que establecen un diálogo con ella desde acontecimientos y situaciones del mundo de hoy. Particularmente interesantes son los capítulos que tratan sobre obras estudiadas en el programa de la asignatura: *Henry V*, *As You Like It*, *King Lear* y *The Tempest*.

11.RECURSOS DE APOYO

Esta asignatura dispone de un curso virtual en la plataforma aLF con diferentes herramientas para la comunicación entre los alumnos y el profesor. A través de esta plataforma el equipo docente ofrecerá además, el material de información complementario para una correcta asimilación de los contenidos de la asignatura, en función de los conocimientos e intereses individualizados de las alumnas y alumnos, así como las respuestas a las preguntas de auto evaluación y modelos de traducciones y comentarios de textos.

Les ofrecerán, además, un material de apoyo que les facilitará orientación sobre el estudio de la asignatura, como,



preguntas más frecuentes y modelos de exámenes.

Internet se utilizará como fuente actualizada de información relacionada con todas las áreas que se tratan en la asignatura. En cada tema se incluirán las páginas a las que hay que acceder para la consulta y los trabajos propuestos.

La comunicación, interacción y apoyo mutuo entre los propios alumnos a través del curso virtual permite el aprendizaje colaborativo y la consecución de objetivos comunes y compartidos entre los alumnos.

El foro constituye un magnífico lugar de encuentro de los alumnos entre sí y con el equipo docente y en él pueden plantear todo tipo de dificultades, dudas y sugerencias.

12.TUTORIZACIÓN

La tutorización y seguimiento del progreso del estudiante está a cargo del tutor de la asignatura correspondiente a su Centro Asociado o a su Campus Virtual correspondiente.

En el EEES todo estudiante tiene un tutor o tutora asignado en cada asignatura. Generalmente, una vez a la semana en las tutorías realizadas en los Centros Asociados de la UNED. En su defecto, existen tutorías telemáticas a las que pueden, y deben, acogerse los estudiantes que no disponen de tutorías en su Centro Asociado. Los tutores son los encargados de orientar al alumno de modo presencial o, en su defecto, telemático, sobre las dudas y dificultades que pueden ir surgiendo durante el estudio de la asignatura. Son los encargados de corregir las pruebas de evaluación a distancia y de mantener un lazo de unión continuo entre los alumnos y los profesores del Equipo Docente en la sede central de Madrid.

Las tutorías deben servir de refuerzo, profundización y ayuda para entender lo esencial de cada Unidad Didáctica. El contenido central de cada tutoría debe girar en torno a ejercicios prácticos, como traducción y comentarios de texto, y debe procurar respuesta a las dudas que los alumnos puedan tener sobre la Unidad Didáctica correspondiente. Es fundamental leer siempre previamente la Unidad que corresponda a cada tutoría y los textos literarios sobre los que trata y cuya lectura se indica que es obligatoria ya que sin el conocimiento de las obras que proporciona la lectura personal, las tutorías no tienen ningún sentido.

No es obligatoria la asistencia a las tutorías aunque sí muy recomendable. De todos modos, las tutorías virtuales y los foros de discusión correspondientes a cada Centro Asociado se enfocan principalmente para las alumnas y alumnos que no pueden asistir a las tutorías presenciales. Cada alumno, con su contraseña puede acceder a la plataforma virtual de la UNED y a través de ésta puede ponerse en contacto no sólo con los profesores del Equipo Docente de la asignatura en la sede central de Madrid, sino también con sus tutores, y puede hacerles a unos y otros cuantas preguntas desee acerca de la materia de la asignatura.

